

Llega a Yugoslavia el nuevo REY

BELGRADO, 13. — A las 9 de la mañana llegó a esta capital el tren que conducía al nuevo rey, Pedro II; fue recibido en medio de una enorme muchedumbre que le tributó un saludo cordialísimo. En la estación se encontraban tres regimientos, todos los ministros, altos funcionarios del gobierno y elementos del cuerpo diplomático. Al asomar al balcón el joven monarca el público cantó el Himno Nacional.

El Rey revistió a la salida de la estación a la Compañía de Honor, saludando a los soldados con el tradicional grito de «que Dios os ayude» contestando éstos con el de «que Dios os proteja».

Toda la ciudad se halla enlutada presentando un aspecto de tristeza. Con el fin de evitar un atentado el tren real venía precedido de otro.

Sigue siendo delicada la situación política de España

MADRID, 13.—La Corte Marcial ha dictado sentencia de muerte contra treinta rebeldes que tomaron participación en el último movimiento. A pesar de las festividades del Día de la Raza no se han borrado las huellas de la revolución. En una de las calles de esta capital quedaron heridas tres niñas que encontraron una bomba y al intentar jugar con ella, explotó. El gobierno ha prohibido a todos los correspondientes extranjeros usar las líneas telefónicas, si no lo hacen en español.

LONDRES, 13. — Sin que se haya sabido la razón, han quedado cortadas las comunicaciones telefónicas con España, lo mismo que entre España y Francia. Se dice que han sido temporalmente suspendidas.

La prensa francesa hace fuertes ataques a Hungría

LA EPOCA

INSTRUCCION ★ ORGANIZACION

AÑO I | San José, Costa Rica, Domingo 14 de Octubre de 1934 | No. 22

Plegaria de las campanas

Repetidamente, tanto por la prensa, como de palabra y por cartas, nos han pedido que se ejecute de nuevo la brillante composición musical del profesor don Emilio León y que sirvió para el estreno público de las cuatro nuevas campanas de La Soledad el 30 de setiembre ppdo. a base de las notas de dichas campanas. Mucho nos ha complacido el éxito del maestro León con esta novedad musical y la satisfacción del público con tan armoniosas y

bellas campanas como tiene ahora esta iglesia. Queremos, complacer, a todos los amantes de la belleza artística de tan claro conjunto de campanas, órgano, orquesta y voces humanas, ejecutando de nuevo la «Plegaria de las Campanas» y dando algunas otras muestras de su valor cultural y religioso, hoy domingo 14 del corriente a continuación de la misa de 10.

Por nuestra parte nos permitimos suplicar al público que contribuya a los fuertes

gastos que esto demanda, pues toman parte más de cien personas y es muy justo estimular la labor y el mérito de nuestros artistas.

Por la Parroquia de La Soledad.

CARLOS BORGE C.
Cnaónigo

PARIS, 13.—«L'Echo de Paris» ha publicado un fuerte editorial contra Hungría, diciendo entre otras cosas: «esa gente de Budapest, no solamente es responsable de los sucesos recientes internacionales y de los acontecimientos de Marsella, sino de los que sigan». El representante diplomático ha desmentido enfáticamente los rumores de que en Hungría existen escuelas de terrorismo.

Hungría protesta

BUDAPEST, 13.—Con motivo de los ataques que ha hecho la prensa francesa, las autoridades y los periódicos así como los croatas húngaros, han protestado fuertemente por haberseles achacado el crimen del Rey Alejandro, y afirmar que éste fue planeado en Hungría.

Se hará respetar nuestra soberanía en la Isla del Coco

Una vez más la legendaria Isla del Coco viene a ocupar la atención del público, ahora con más razón, ya que se trata de hacer valer nuestros derechos sobre esa retirada isla. El caso es el siguiente: se ha dado permiso a una compañía inglesa para hacer excavaciones, no pudiendo por consiguiente ninguna otra llevar a cabo esos trabajos; pero precisamente eso es lo que ha pasado, que otra compañía inglesa está haciendo excavaciones sin el permiso de nuestro gobierno, a pesar

de que por medio del Cónsul Inglés en Panamá se le comunicó que desistiera de sus propósitos. En vista de que ha cometido este abuso, el gobierno ha dispuesto hacer el envío de numerosos hombres de la fuerza pública al mando del Comandante de Plaza de Alajuela, Coronel Gilberto Paniagua, para que hagan salir de la isla a la citada expedición. Estas fuerzas partieron en la noche del viernes con destino a Puntarenas en donde embarcaron hacia la famosa isla.

HOY ES EL DIA DE SANTA TERESA DE JESUS

Una mujer es la que ha llevado el nombre de Ávila a todas partes, aunque una mujer tan varonil, que vale por todos los hombres de guerra que vivieron en Ávila de los Caballeros. Al salir de la ciudad por la puerta de Santa Teresa, véase el convento de Santa Teresa en la plazuela, de estilo herresiano, edificado donde estuvo la casa que vió nacer a la Santa. Santa Teresa es una mujer incomparable, una de las esclarecidas mujeres que celebra la historia. No los españoles, los extranjeros y protestantes se han hecho lenguas en su alabanza y la ensalsan sobre las mujeres más gloriosas.

Y es que esta mujer es mucha mujer y vale no menos por muchos varones, de los más esforzados. Junta las más excelsas virtudes de la mujer y las que del varón en una mujer caben. De temple tan recio como la piedra berroqueña de esta ciudad, donde nació el año 1515, de espíritu tan guerrero en las lides del Señor como el de los Caballeros que le dieron fama, de tan íntima y misteriosa alma mística como sus templos románicos, posee a la vez las cualidades más apasibles de la mujer: sensibilidad refinada, delicadeza de doncella, trato afable y agradabilísimo, tierno cariño a las monjas, sus hijas de verdadera madre, caridad infinita para con todo el mundo. Llególe al alma los errores de los protestantes, por quienes reza continuamente, y la ceguera de los moros, cuya conversión codicia con tal ansia, que en la temprana edad de su niñez salió de casa con su hermanito Rodrigo con intento de irlos a convertir.

Niños españoles, tened mucha devoción a esta Santa, dechado de virtudes castellanas, amada, querida. Es muy buena, es todo bondad. No sabéis cuánto cariño tuvo a los niños chiquitos. Tanto, que, por seguirle el gusto, en forma de niño se le apareció Jesús y le habló. Leed, cuánto podáis, sus libros, sus car-

tas. Por orden de sus superiores escribió cuanto había pasado por su alma durante su vida, y es de ver la llaneza con que descubre los más íntimos repliegues de su corazón y alienta a sobrellevar las penas y dolores de la vida. Se la pasó fundando conventos carmelitas reformados, corriendo de ciudad en ciudad, andando caminos, durmiendo en ventas y posadas nada agradables y escribiendo centenares de cartas a las monjas, a los señores que la ayudaron en estas fundaciones, a los teólogos, a quienes pedía consejo; al mismo rey Felipe II. ¡Qué caridad embebé sus palabras! ¡Qué humildad y modestia, qué prudencia y discreción, qué franqueza al mismo tiempo, y qué llaneza y qué candor virginal y qué entereza varonil muestra en el trato con todo género de personas! Esta Santa de vida interior, que vivía entre los ángeles en comunicación mística con el divino Esposo, parece mentira anduviera al mismo tiempo por caminos y posadas embelesando a las gentes con su charla donairosa, sonora y limpia. Visítala en Ávila los lugares santificados por sus plantas. Parece que sus huellas se ven todavía. Su casa, su huerto, donde de niña hacía ermitas con su hermanito, «poniendo unas piedrecillas que luego se nos caían», el convento de Gracia, el de Santo Tomás, el de la Encarnación, el de las Madres, la escalera en el subterráneo de San Vicente, que ella subió descalza. En aquel locutorio de la Encarnación tuvo conversaciones divinas con San Pedro de Alcántara, con San Juan de la Cruz y ¡qué de arrobos celestiales se contaron y qué de celestiales sentencias allí resonaron. De sus libros, escritos al correr de la pluma, dijo Fray Luis de León que «en la alteza de las cosas que trata y en la delicadeza y claridad con que los trata excede a muchos ingenios, y en la forma del decir y en la pureza y

Pasa a la 4a. página

COMENTARIO SOBRE LA FIESTA

Es incuestionable que este año ha revestido gran solemnidad la Fiesta de la Raza, especialmente por el realce que las segundas Olimpiadas Intercolegiales dieron al gran torneo cívico-patriótico, y en las que participaron todos los colegios del país. En este particular hemos avanzado muchos grados en el termómetro cultural, por cuanto observamos que se ha dado de mano a la ostentación añeja y rutinaria de carrozas que eran *leit motiv* de vanidad senil, dando margen a los desfiles que son vida y realidad, llenos de encanto, para dar paso a estas garridas marchas empenachadas de banderas, todas las banderas de las Repúblicas indoamericanas, que tanto sugerencias de civismo llevan a nuestra alma, siempre deseosa de una más generosa libertad y de un mejor entendimiento entre unos y otros hermanos. Si... mientras pasa la juventud, bien formada, que es el gran deseo de todos, por la firmeza del pensamiento y por la sanidad de sus cuerpos (mens sana in corpore sano).

El año pasado se iniciaron

DE LA RAZA

las primeras pruebas olímpicas con buen éxito, más en éste, han resultado superiores y los tres mil atletas que integraron el desfile brillantemente, dan idea de la flor de la raza cuya expresión es de mejora en la estructura de la misma, dando una nota de hidalguía gentil, nuestro Liceo de Costa Rica, el Colegio Superior de Señoritas, nuestro gran Seminario, la Escuela Normal, el Instituto de Alajuela, el histórico Colegio de San Luis Gonzaga, cuyo aporte racial ponía una nota de vigor en la mañana del viernes y en el magno día del descubrimiento de América.

No podemos en este número comentar los impresionantes desfiles que, ya en la Sabana, dieron a entender la rígida disciplina, a golpe de tambor, que tanto estremece el alma popular. Ni siquiera comentar la gracia y el donaire de las señoritas estudiantes cuando obedeciendo a la bellísima fanfarria, se esparcían por el campo, como tapetes de jardín.

Sólo queremos cerrar diciendo que ese desfile habría dado al festival una nota de conjunto completo—por lo integral—si los organizadores de ese complejo se les hubiera ocurrido agregar un buen número de jóvenes guanacastecos, típicos regionales montados en ruanos, de aquella tierra del sol, y aun de nuestros puertos, en sus más genuinos representantes, protegidos todos por las grandes facilidades de cultura nacional.

Pero algo que no debió faltar, que no debe faltar nunca, cuando la raza va de por medio, es el campesino y es que nosotros seguimos meditando en la gran verdad de Carlos Wagner: «Hay un alma en los campos, que vive en los surcos y en las praderas; en los setos y en las cosechas, alma bienhechora, tranquilizadora, llena de dulces enseñanzas y de varoniles alientos».

Por eso y por otras cosas más, el hijo de nuestro conchito debe, a todo trance, participar en el Desfile de la Raza, para que sea completo. Que no se olvide!

Domingo Goicuría Cabrera, auxiliar de Walker en Nicaragua

Continuación

Celebró con Walker el citado Lainé, a nombre de Goicuría, una contrata que se firmó el 11 de enero de 1856 y en virtud de la misma presentose Goicuría el 9 de marzo en Granada, al frente de 250 hombres. Esta gente había salido de Nueva Orleans el 26 de febrero, desembarcando en San Juan del Norte.

Los recién llegados reclutas figuraron en la parada que ese mismo día se realizó para impresionar al Coronel salvadoreño Padilla, en el momento de su visita a Walker. Padilla había ingresado a Granada la víspera y traía el carácter de Correo de Gabinete del gobierno del Salvador, con el objeto de inquirir del de Nicaragua el motivo de la incorporación de tan numerosos elementos extranjeros al ejército nacional. Para tranquilizar a Padilla se le manifestó que el enganche de extranjeros en el ejército nicaragüense sólo tenía la finalidad de cooperar a la defensa del gobierno de Nicaragua injustamente hostilizado por el de Costa Rica.

«Goicuría (*)—dice Montúfar, tenía entonces como 50 años; su aspecto y sus maneras lo hacían interesante.

Era alto y esbelto, semblante grave, de barba blanca muy poblada y que le cubría el pecho.

Su conversación revelaba una inteligencia clara y extensos conocimientos sobre muchos ramos del saber humano.»

Jerónimo Pérez refiere que Goicuría era conocido en Nicaragua con el apodo de *El barba blanca*.

Aunque Walker en su obra «*La Guerra de Nicaragua*» escrita en 1860, cuando ya no era amigo de Goicuría, lo juzga como hombre vanidoso, necio, de ideas ramplonas y de modales más mercantiles que militares, en 1856 no parece que abrigase ese concepto de su aliado, puesto que inmediatamente después de su llegada, lo nombró Intendente General de Hacienda, en reemplazo del Coronel escocés Mac Donald, que había reasignado el cargo.

Walker dice que la posición se le confirió con la esperanza de que el jefe cubano, que había ofrecido ayudar mucho con dinero, armas y ropas, diese a los soldados una recompensa en forma de zapatos y chaquetas.

Concedió así mismo Walker a Goicuría el rango de Brigadier en el ejército; formó su propia guardia de Honor con 50 de los cubanos traídos por Goicuría, confiando al titulado Capitán Francisco Alejandro Lainé el grado de Teniente Coronel y nombrándolo ayudante del Presidente Rivas.

Walker consideró muy valiosos los servicios de los cubanos, especialmente por conocer los dos idiomas, español e inglés.

La presencia al lado de Walker de ese conjunto de cubanos manifiestamente des-

de la gran Antilla, despertó desde luego la suspicacia de las autoridades de la Habana y en junio de 1856 éstas enviaron a San José como delegado especial, al General Morales de Roda, para alentar al Presidente de Costa Rica en su actitud contra los invasores de Nicaragua.

Debe tomarse en cuenta que Pineda, Edecán del General en Jefe, también era cubano. Este sujeto participó notoriamente en actividades revolucionarias en la isla; Francisco Agüero, Prefecto del Departamento Oriental, era oriundo de Puerto Príncipe, una de las localidades conocidas como más desafectas al dominio ibérico.

Un cubano, Machado, iba a la cabeza de la columna auxiliar del Teniente Coronel filibustero Sanders, que el 11 de abril de 1856 se dirigió a sorprender e intentar la captura del Presidente Mora en su propio Cuartel General

de Rivas.

Sabido es que el valeroso Teniente costarricense don José María Rojas, arrebatando el fusil a uno de sus soldados, disparó, matando instantáneamente a Machado, frustrando de esa manera el ataque, dando tiempo a sus compañeros para que se organizaran y pudieran repeler a los contrarios.

El Teniente Faissoux, que comandó la goleta filibustera *Granada*, aunque nacido en Luisiana, había participado, así mismo, en levantamientos contra el gobierno español en Cuba.

Tío Chico

(Continuará.)

(*) Montúfar y Walker mismo escriben el apellido del cabecilla cubano, *Goicouria*, pero nosotros hemos preferido consignarlo *Goicuría*, como lo hemos visto en varias publicaciones habaneras. Jerónimo Pérez lo escribe en esta última forma.

* * * * *

Antes de comprar un sombrero
visite la

Sombrería Aymerich

que acaba de recibir los nuevos
colores y estilos de las afamadas marcas:

STETSON :: BARBISIO :: WILSON y otros

Cualquier ARTICULO PARA CABALLERO
puede conseguirlo de inmejorable calidad

en la

SOMBRERERIA "LA IMPERIAL"
de Federico Aymerich

Avenida Central
Antiguo local del Banco John M. Keith

* * * * *

La Iglesia y la propiedad

El catolicismo ha definido la propiedad como un deber más que como un derecho, y la mantiene en su ideario sólo como un medio para defender la familia, que es la célula social por excelencia. Así como el organismo se destruye cuando las células mueren, de la misma manera, aniquilada la familia, el organismo social se destruye y muere.

Bien está que el socialismo y el comunismo nieguen el derecho de propiedad, porque a esas doctrinas no les interesa la familia, antes bien, la combaten acerbadamente y luchan por la implantación del «amor libre», usando todos los medios a su alcance para conmovir en sus cimientos la milenaria y sagrada institución de la familia, centro y semillero de los afectos más caros y de los sentimientos más puros y elevados, según la inspirada frase de un escritor contemporáneo: «el hombre que ha perdido el afecto de la familia, no

tarda en caer en la abyección más profunda de las bestias y de los irracionales».

Bien está que esas escuelas, que sostienen que los hijos pertenecen al Estado antes que a los padres, rechacen y combatan la familia; pero el catolicismo, que defiende los derechos de la familia, frente al concepto absorbente e invasor del Estado, debe necesariamente defender el derecho de propiedad, pero sólo como un medio y no como un fin.

Hay, por tanto, diferencia entre el concepto cristiano de la propiedad, relativo y sometido al control del Estado en cuanto se opone a que sean unos pocos los poseedores de tierras, y el concepto romano o pagano de la propiedad, absoluto y rígido, que hace de la propiedad un fin, aún a costa del bienestar y la felicidad de los demás hombres.

Podría sintetizarse en una frase del doctor Dardo Rugeles, estudiando el grave problema de la participación

"CASI PIERDO UN BRAZO"

Después de un mes de serio accidente en el hombro derecho y encontrándome cada día peor e imposibilitado para siquiera mover el brazo, recurri a los servicios del Médico Osteópata doctor Vargas Araya, quien con una serie de doce tratamientos, restableció completamente la función y el vigor de mi brazo. Debo manifestar por este medio mi agradecimiento al Doctor y a la Sociedad de Socorros Mutuos de Empleados de Comercio, que solicita cubrió los gastos de la curación.

ALFREDO IZAGUIRRE.

San José, octubre 3 de 1934.

NOTAS DE BAGACES

El día 30 de setiembre a las ocho de la mañana se jugó un lucidísimo match de football entre la primera y segunda división del «Tomás Guardia», dedicado a la gentil y simpática señorita Trinita Argüello. El match resultó muy interesante por lo reñido del juego, donde lucieron sus habilidades foot-bolísticas los jugadores Antar Centeno, Medardo Guido, Omar Mairena, Napoleón Guido, Eudoro Canales, Luis Li y otros que por el momento no recuerdo sus nombres y que les ruego perdonar la omisión: tanto el primero como el segundo tiempo, los jugadores supieron mantener el entusiasmo del numeroso público que presenció el acto. Actuó como Juez el señor Manuel Aragón, entusiasta deportista que con sus fallos justos y razonables dejó contestos a ambos equipos contendientes. El resultado del juego fué así: dos goles la primera división por uno la segunda. Después del match los jugadores invitados con anterioridad pasaron a casa de doña Carmelina de Argüello, madre de Trinita, donde se les obsequió un sabrosísimo refresco.

Por la noche hubo una fiesta en casa de la señorita Argüello, que resultó muy animada; allí lucieron sus habilidades coreográficas las siguientes señoritas: Ester Lina Abella, Estelita Mairena, Placidita Guadamuz, Verita

Mairena, Trinita Argüello, Lucita y Chabelita Abella. Caballeros: Manuel Aragón, Omar Mairena, Antar Centeno C., Medardo Guido, Napoleón y Nicolás Guido, Manuel Cañas y Gerardo Ríos.

Los bagaceños veríamos con gusto que el señor Inspector General de Hacienda ordenara a una de las secciones de los Resguardos del Guanacaste, su traslado a este cantón siquiera por quince días con el fin de perseguir la venta de licor claudestino que está aquí a la orden del día; son tan atrevidos que hasta este centro se aparecen con frecuencia ofreciendo su mercancía barata, por supuesto a ₡ 1.50 el litro, haciendo así la competencia a los patentados de este lugar, que no podían vender su guaro a ese precio cuando ellos lo compran en el depósito a ₡ 2.25 pagando patente y acarreo. En los distritos de Montano, Cofradía y Río Chiquito, esta clase de negociantes abundan a diario con un saco o alforjas llenos de botellas buscando compradores de ese veneno.

Ojalá el señor Inspector General atendiera esta indicación, con lo que haría un marcado beneficio a todos los vecinos de este cantón, extirpando esa plaga de contrabandistas que hoy nos invade.

Marco Vinnicio
Bagaces, 2 de octubre de 1934.

Literatura espiritual

Fray Angel Terrazas, de la Orden Dominicana, ha estado honrando con sus exquisitas poesías las columnas de LA EPOCA; con frecuencia nuestros lectores, habrán saboreado composiciones de la índole de «Quisiera ser un niño», de un corte clásico, elevado, de una dulzura que habla quedo a nuestros corazones con la vocecita de los chiquillos amados que nos subyugan y llenan de emociones el hogar y el ambiente so-

cial. Ahora nos complace en anunciar a los amantes de la buena literatura que Fray Terrazas, el delicado y espiritual poeta laureado, dará en uno de estos días a las cajas un precioso tomo enriquecido con más de 200 composiciones inéditas seleccionadas entre las millares que no han visto la luz en revistas, diarios y folletos.

El Padre Terrazas es un poeta dilecto por la contextura y flexibilidad de su dicción pura y galana, por la intención edificante de sus trabajos de propaganda religiosa y por el ideal de cristianismo que vibra por encima de todo en sus áticas obras literarias.

del obrero en los beneficios del capital, la posición de las tres escuelas económicas: liberal, socialista y católica, sobre el concepto de la propiedad: «El capitalismo quiere que sólo existan algunos propietarios; el socialismo quiere que nadie sea propietario; el catolicismo quiere que todos sean propietarios».

Títulos de nobleza y nobleza del alma

Poco a poco va desapareciendo la mal entendida y peor acatada diferencia de clases sociales. Es ilegal y absurda la llamada nobleza de la sangre, sólo debe reconocerse la nobleza del sentimiento que hace del hombre un ser superior dentro de su propia espiritualidad. Esta nobleza se mantiene firme sobre las bases de la justicia, el deber, la razón y el amor. No es cierto que sea noble el que nace con el título de tal, sino el que sabe realmente serlo porque la verdadera nobleza no reside en la cuna sino el alma del individuo que sabe cultivarla dentro de sí. El plebeyo por origen puede ser más noble en sus pensamientos, en sus acciones que aquel que guarda con orgullo un rollo de pergamino.

Prueba de verdadera nobleza es: la belleza del corazón, la magnanimidad de los sentimientos, la generosidad del alma; y así se comprende la práctica del bien, el amor a los semejantes, la prédica de la verdad, el perdón a los enemigos, la pronta ayuda para el que la implore.

La nobleza de verdad, sabe amparar, consolar, enseñar, defender y animar. Quien practica todo esto, tiene en su corazón más títulos de nobleza que todos los que

Ecós del Hogar

Queja interior

Posa tus manos blancas sobre mi frente triste. Esposa bien amada, mujer mil veces santa, y apártame la sombra de que mi alma se viste con la ternura inmensa que en tus pupilas canta. Tranquilo ha sido siempre el gesto de tu mano para enjugar mis lágrimas, para atenuar mi pena tu voz sigue vibrando como un eco lejano en mi vida, a que un sino de dolor la condena.

Asilo invulnerable para amparar mi duelo es tu pecho amoroso y tu firme cariño. En tu mirada suave hay reflejos de cielo; entre tus bellos brazos, terciopelo y armiño.

Confidente serena, piadosa de mis horas, compartes mi existencia con amor abnegado, porque también tú sufres, porque también tú lloras activa, ante las iras impávidas del hado. Soporta, esposa mía, con fe tu sacrificio, juntando a mi tristeza tu mística arrogancia; desvía con tus manos mi áspero cilicio

puedan ser concedidos por los reyes que han gobernado y gobiernan el mundo.

Página a cargo de la Profesora doña Estilma de Romero.

Las damas o señoritas que quieran colaborar en esta sección, deberán dirigir su correspondencia al Apartado 974.

POR LA RAZA

España y América en defensa de la familia

Es altamente consolador el creciente desarrollo de las Asociaciones Católicas de Padres de familia en España, donde actúan con plena eficacia por la restauración del hogar cristiano, cimiento y corona de nuestras grandezas nacionales, hoy seriamente amenazado por la influencia malsana de ciertos agentes patológicos a los que es preciso combatir. Surgen estos organismos providenciales en momentos en que la sociedad, herida en el corazón, que es la familia, zozobra y corre el peligro inminente de que naufraguen todos los valores espirituales morales y aun económicos que como en depósito sagrado confió Dios a la institución familiar. Los enemigos que la acechan son incontables, multiplicándose en proporción alarmante. Las modernas teorías sobre el divorcio vincular; los deleites nocivos de una literatura

atrevida y procaz, en la revista, en la novela y en el teatro; las exhibiciones del cine, donde el pudor y la virtud quedan tan mal paradas; los bailes, espectáculos, deportes de esta ciudad desahogada que vive en un ambiente de frivolidad, olvidada de sus altos destinos, y por último, la tenacidad en propagar la absurda y pernicioso doctrina neoinalthusiana, que tantos estragos causa, hasta el punto de que para conseguir mayor divulgación se ha llegado a fundar cierto organismo llamado American Birth Control, que pretende imponer a la humanidad su dogmatismo, destructor de la vida en sus gérmenes, inmoral y antisocial.

Nunca como ahora está indicada una enérgica acción defensiva de la familia, y para eso han nacido estos núcleos de hombres sanos de corazón que, agrupados en derredor de la familia española, sirvan de muro roquero que la haga inexpugnable hagamos nosotros lo mismo y luego hablemos del Día de la Raza.

Sintonice y anúnciese en la Estación Radiodifusora

ITALIA

Recetas de cocina

Tamales de carne picada:

2 tazas de tomates pequeños.

2 libras de masa fina de maíz.

1 cebolla grande molida.

1 onza de manteca; sal al gusto.

Relleno: Carne picada, sudada, so-frita y condimentada con chiles dulces asados, pelados y picados; un póquito de vinagre, perejil picado y sal al gusto; este relleno también puede ser de verdura picada y cocida en su propio jugo.

Se muelen los tomates y se cuelean para que no lleven semillas ni pellejos. Se mezclan a la masa el tomate, la cebolla y la sal; se derrite la manteca y se cocina en ella la masa hasta que seque y quede en la consistencia de masa para tamal, ni muy rala ni muy espesa.

Cuando entríe se pone en pedazos de hoja de plátano la masa por cucharadas, se extienden con la misma cuchara y se les pone un poco del relleno. Se envuelven y se cocinan una hora al vapor o en agua hirviendo.

SONETO

*Roto el respeto, la obediencia rota,
De Dios y de la Ley perdido el freno,
Vas marchando entre lágrimas y cieno,
Y aire de tempestad tu rostro azota.*

*Ni causa oculta, ni razón ignota
Busques al mal que te devora el seno;
Tu iniquidad como sutil veneno,
Las fuerzas de tus músculos agota.*

*No esperes en revuelta sacudida
Alcanzar el remedio por tu mano
¡Oh sociedad rebelde y corrompida!*

*Perseguirás la libertad en vano,
Que cuando un pueblo la virtud olvida,
Lleva en sus propios vicios su tirano.*

G. Núñez de Arce

ALMACEN

DE

RÓMULO ARTAVIA

Antes de hacer sus compras, pase a este Almacén. Precios los más bajos en plaza.

Ap. 653 — SAN JOSE — Tel. 3058

Folleto de LA EPOCA

No. 21

ISABEL LATORRE

DOS VENGANZAS

(NOVELA)

—Pero, ¿y la alemana?

—Ya había limado la reja y me abrió la puertecilla del bosque... y si no hubiera sido por el can... Pero huyamos pronto, porque aquella legión de limpiabotas y maritornes que se lanzaron en mi persecución no creo tarden en dar con nosotros si no volamos al escondite.

Adrián bramaba como un toro rejoneado, y cogiendo dos caballos que tenían ocultos en un recodo del camino, escaparon a todo galope campo traviesa hasta una oscura boca, por donde desaparecieron como dos tetricas visiones.

Mucho tiempo pasó hasta que la baronesa se recobrara del atraso que sufrió aquella noche en su dolencia; pero al fin la seguridad de que su nietecita se había salvado y las portentosas gracias que cada día iba descubriendo aquel encantador juguete, le

volvieron poco a poco la vida. Se tomaron toda clase de precauciones contra cualquier nuevo intento; puertas y ventanas fueron perfectamente forradas de hierro, y a la preciosa niña se le redujo a una especie de prisión, de la que no salía sino con su madre y acompañadas del fiel Tomás, el jardinero, y de la nodriza de Elvira, una vascongada bastante joven aún y con unos vigorosos puños, capaces de romper las muelas a un cabo de gastadores.

Había vuelto otra vez la primavera; era la segunda que Conchita conocía, y una tarde después de comer, jugueteaba con el sesto de costura de su madre, enredaba y rompía mil veces el ovillo de seda finísima con que su abuelita le hacía los calcetines, no queriendo que aquellos piecitos que habían realizado el movimiento continuo honrasen con sus hue-

llas otras obras que no fueran las hechas por sus manos.

—¿A quién quiere mucho mi nena?—preguntaba Elvira, con ese lenguaje exclusivo de las madres cuando con sus chiquitines hablan de cosas de Dios, y que quisieran para sí más de dos teólogos.

—A la Mige—contestaba la nena levantando su carita llena de vida y radiante como un sol que apareciera entre celajes blancos y rosados.

—¿Y donde está la Virgen, corazoncito mío?

—Aquí—dijo la niña mostrando su medalla, y acercando a ella sus labios rojos como una fresa, tiernos y frescos como el pimpollo de un clavel, los posó en ella, y nadie pudo saber si aquello fué un beso o conato de tal, porque Conchita tenía su manera especial de darlos: juntaba las rojas cintillas de sus labios, y al separarlos, soplaban un poquito, y aquella nubecilla de vaho perfumado que salía de su fresca boquita, y que daba la sensación del roce de una mariposa, eso era el beso.

—Otro a la abuelita, cielo—dijo la baronesa. Y poniendo

a la niña en pie sobre sus rodillas, le disparó una descarga cerrada en ojos, mejillas, boca y orejas. El chasquido de los besos y los chillidos de protesta que en «do» mayor lanzaba la víctima de aquel cariño, con el forcejeo que a la vez hacía para recobrar la libertad de sus pies, formaban un concertante que si hubiera «desconcertado» a Bach, Halevy, Berlioz, Wágner..., llenaba, sin embargo, de júbilo el corazón de Elvira.

—Si esta niña no es como todas—exclamaba entre beso y beso la baronesa—Si no es de carne; ¡es de espuma batida por los ángeles con espátula de oro y perfumada con los nardos de la vara de San José. ¿Pero sabes, Elvira, que me parece deberíamos levantar un poco la clausura? ¿Por qué no la mandas a pasear? ¿Qué mal le puede ocurrir en la glorieta de Ronda o en la Avenida Azul?

—Cuando tú te pongas buena, mamá, y podamos ir todas juntas.

—Pues mándala abajo con los criados; la doncella alemana la quiere como a la niña de sus ojos, y de Leandra, tu nodriza, como de To-

más, creo que no tendrás queja.

Elvira tembló. Sin saber por qué, aquella doncella alemana la infundió espanto. Por complacer a la baronesa, que sentía halagada su vanidad con todo lo que se salía de lo corriente respecto al boato de su casa, la admitió a su servicio, pero jamás le confió a la nena. Sin embargo, le pareció no había motivo para resistir. Las flores empezaban a abrirse, los pájaros y las mariposas revoloteaban entre los árboles y un ambiente templado por el sol estaba haciendo falta a aquel botón de rosa que Elvira tenía entre sus brazos mientras restituía a disciplina los dorados rizos que se habían insubordinado con las violentas sacudidas de su dueña para escapar a las caricias de la baronesa.

—Bueno—dijo con cierta indecisión;—la mandaré; pero con Tomás y la niñera hay bastante para cuidarla.

Tocó un timbre apareció la doncella alemana lanzando la pregunta de ritual:

—¿Qué manda la señora?

—Que venga Margarita—dijo Elvira.

Continuará

NO ACABAMOS DE COMPRENDERLO

EDITORIAL

Desde hace años los Romanos Pontífices han estado levantando su autorizada voz para hacer ver a los católicos la importancia de la prensa y la necesidad imperiosa y obligación moral que todos tenemos de difundir, ayudar y sostener la prensa católica. Pero sus voces han caído poco menos que en el vacío, bien a costa nuestra y de nuestra sacrosanta religión.

La prensa sectaria, impía e inmoral ha estado constantemente difundiendo las más perversas y demoleadoras ideas contra lo más santo y sagrado, impugnando todos los dogmas de la Religión, abogando por el más crudo racionalismo, pervirtiendo las costumbres con las más obscenas ilustraciones y corrompida literatura y minando los mismos cimientos de la sociedad, con el sistema mercantilista entronizado en la casi totalidad de nuestras empresas periodísticas.

Todo esto lo hemos estado viendo y lo vemos los católicos y hasta lo hemos lamentando y lo lamentamos; pero no pasamos de ahí, generalmente. Por el contrario los que más pudieran hacer para contrarrestar tan pernicioso influencia de la mala prensa, parecen hacerse sordos y ciegos para no oír las voces de los Romanos Pontífices y del Episcopado y de los líderes de la prensa católica y para no ver la necesidad de oponer prensa contra prensa.

También los sacerdotes

Y en esta sordera y ceguez no dejan de participar, triste es tener que decirlo, no pocos sacerdotes. Se trabaja con empeño para que florezcan las asociaciones de piedad y devoción, para que salgan espléndidas las fiestas y novenarios religiosos, para que aumenten algunas de las actividades parroquiales; todo lo cual es ciertamente muy digno y muy de procurar y alabar. «Pero ¿qué hemos hecho, qué hacemos por recomendar, propagar e introducir en los hogares de los feligreses las publicaciones católicas? Cuántas veces hemos dicho algo sobre esto en nuestras instrucciones dominicales o en los sermones o en las juntas de asociaciones. Predicamos de todo, pero rarísima vez decimos una palabra acerca de asunto tan trascendental». Esto desde luego no lo dice ni lo puede decir un seglar: quien habla así es un Padre de la Compañía de Jesús y editorialista de la primera revista católica americana: La Revista Católica del Paso, Texas.

Lamentables consecuencias

De aquí que suceda con frecuencia que en muchos hogares católicos entre toda clase de diarios, de magazines, de publicaciones llenas no pocas veces de veneno y corrupción, que neutralizan los trabajos en el templo, no se vea ni una sola publicación católica, cosa verdaderamente lamentable y vergonzosa. Si los sacerdotes insistieran oportuna e importunamente, en lo que en los tiempos actuales es de suprema necesidad, como dice el Papa Pío X y ha repetido en numerosas ocasiones el actual Pontífice, no veríamos el bochornoso espectáculo que estamos contemplando, de familias que quizá en el templo se muestran muy piadosas, y de personas que pertenecen a todas las asociaciones parroquiales habidas y por haber y que, sin embargo, no solamente no tiene solidez en sus principios religiosos e ideas cristianas, sino que están imbuidas de los mas crasos errores acerca de la religión, a la cual en sus costumbres miran con suma indiferencia. (El contingente de personas «piadosas» que viene movilizándose ahora la «profesora» Norka es un buen indicio que nos está diciendo que adonde acaba la fe ilustrada, la fe viva, comienza la superstición).

Juicios autorizados

«La publicación católica—decía León XIII—es

Si Ud. quiere tomar
CAFE bueno, barato
y absolutamente puro

a **0.50 LIBRA**

Ordénelo a la

FABRICA EL FENIX

Teléfono No. 3573

Se sirven órdenes a domicilio, desde una libra

Campaña por la moralidad del teatro

El infrascrito, bien convencido de la necesidad de moralizar los espectáculos públicos de los teatros, para que no sean fuentes de corrupción de las costumbres y de la degeneración social me comprometo: a) a no concurrir a funciones teatrales de Cine o cualquier otras, señaladas ya como inmorales o atrevidas: b) a que, si alguna vez fuere sorprendido en el teatro con alguna representación de Cine, o dramática con escenas inconvenientes y reñidas con la moral, me levantaré y saldré inmediatamente del teatro, en señal de protesta por el abuso cometido por la empresa, contra la dignidad y el respeto sociales, sin atender a consideraciones de ninguna especie.

Hago garante de este compromiso, a mi conciencia de persona honrada y a mi condición de cristiano.

En fe de ello, firmo de mi puño y letra este compromiso.

(firma).....

(lugar)..... de Costa Rica

(fecha).....

Marta Solano Gómez
Benjamín Solano Soto
Albertina Gómez de Solano
José María Silés Vindas
María Valenciano v. de V.
Eva Saborío
Trinidad v. de González
Juana v. de Soto
Otto Soto
Anita Vargas Q.
Rafaela Vargas Q.
María Luisa Castillo U.
Magdalena v. de Quirós
Rosendo Infante y Sra.
Nicolasa Ramírez Moya
Ramón Alfredo Muñoz
Isabel S. de Muñoz
Mateo Jara Sra. y Fam.
Avelina v. de Rojas e hijas
Josefina v. de Villamil.
Zoila Mena

Celina García S.
Claudia Rivera
Rogelio Valerín y Fam.
Rodolfo Muñoz Fonseca
Olivia Muñoz
Jenoveva Fonseca
Adela Barbosa
Vicenta Zúñiga de Madrigal y familia
Luisa Ramírez Moya
Silvia Hidalgo R.
Ester León Gómez
Justa León Gómez
Estrella de Bertolini
Julio Vargas M. y Hnas.
Oliva de Rojas
Isabel Hernández Gómez
Cristina de Camacho y Fam.
Concepción de Montero
Juan Mora González
Jenaro Huertas

Godofredo Huertas
Ricardo Chinchilla Valverde
Rosa González
Marina Mora v. de López
Lydia González de Viquez
José Aguilar
Temístocles Galindo Murillo
Dario Porras S.
Eulalia Camacho J.
Alice Acuña
Odilia v. de Brémont
Julia M. v. de Woodbridge
Lilly Watjen
Petra Rosat Bonnefil
Ana Rosa Chavarria B.
Ramón Chavarria Ch.
Elvira Barrientos M.
José Ramón Chavarria B.
Avelina de Rego
Ester Rego
Eiías Varela
José Luis Vásquez M.
Pablo Miranda e hijos
Nayibe v. de Sauma

Un completo surtido de PAPEL CREPE, de calidad superior, al bajo precio de C 0,60 pieza, le ofrece la

LIBRERIA LOPEZ

Frente al Almacén «La Casa». Avenida Central

También le ofrece SERVILLETAS, VASOS y CUCHARAS DE PAPEL.

En el ramo de FOTOGRAFIA siempre cuenta con una existencia de películas muy fresca.

Su Taller de Fotografía a cargo de un experto fotógrafo le ofrece el MEJOR TRABAJO.

Taller de reparación de cámaras fotográficas y plumas de fuente

Esmerado servicio de pedidos por correspondencia

una misión constante en la familia». En vano edificaréis iglesias, daréis misiones y fundaréis escuelas si no sabéis manejar el arma defensiva de una prensa leal y sinceramente católica», nos dice Pío X. Y últimamente el actual Pontífice Pío XI, dirigiéndose a los editores católicos, les decía: «Todo cuanto hiciéreis por la prensa católica, lo consideraré como hecho a mi propia persona. La llevo en el corazón y yo espero muchísimo de ella».

Desoir la súplica vehemente de los Romanos Pontífices en asunto tan delicado como es el de la buena prensa, sería temeridad en una hora de lucha trabada, como si dijéramos cuerpo, a cuerpo, entre el bien y el mal.

Hoy es el día de...

Viene de la página 1
facilidad del estilo y en la gracia y buena compostura de las palabras y en una elegancia desafiada que deleita en extremo, dudo yo que haya en nuestra lengua escritura que con ellos se iguale».

Falleció el año 1582, rodeada de sus hijas, en Alba de Tormes, donde se le ha levantado una hermosa basílica. Canonizada en 1622, fué enaltecida por Urbano VIII con los dictados de Patrona de España y Doctora de la Iglesia. España entera lo deseó y lo pidió, porque los españoles, enamorados de tan divina mujer, vieron como cifradas y encarnadas en ella las virtudes todas castellanas. Cada nación tiene su dechado de mujer. Cuando os pregunten cuál es la primera mujer española, el dechado ejemplar femenino de nuestra raza, responded con orgullo: Santa Teresa de Jesús. Y seguros podéis quedar que ninguna nación se atreverá a poner a par de ella otra mujer alguna, si no fuere la divina María, Madre de Dios.

Julio Cejador

LA DIVINA REVELACION

Domingo XXI después de Pentecostés. Evang. de San Mateo capítulo XVIII. vv. 23-35

Por esto el reino de los cielos viene a ser semejante a un rey que quiso tomar cuentas a sus criados.

Y habiendo empezado a tomarlas, le fué presentado uno que le debía diez mil talentos.

Y como éste no tuviese con qué pagar, mandó su señor que fuesen vendidos él, y su mujer, y sus hijos con toda su hacienda, y se pagase así la deuda.

Entonces el criado arrojándose a sus pies, le rogaba diciendo: Ten un poco de paciencia, que yo te lo pagaré todo.

Movido el señor a compasión de aquel criado, le dió por libre, y aun le perdonó la deuda.

Mas apenas salió este criado de su presencia, encontró a uno de sus compañeros que le debía cien denarios; y agarrándole por la garganta le ahogaba, diciéndole: Paga lo que me debes.

El compañero, arrojándose a sus pies, le rogaba diciendo: Ten un poco de paciencia conmigo, que yo te lo pagaré todo.

El, empero, no quiso escucharle, sino que fué y le hizo meter en la cárcel hasta que le pagase lo que le debía.

Al ver los otros criados sus compañeros lo que pasaba, se contristaron por extremo, y fueron a contar a su señor todo lo sucedido.

Entonces le llamó su señor, y le dijo: ¡Oh criado inicuo! yo te perdóné toda la deuda porque me lo suplicaste.

¿No era, pues, justo que tú también tuvieses compasión de tu compañero, como yo la tuve de ti?

E irritado el señor le entregó en manos de los verdugos, para ser atormentado hasta tanto que satisficiera la deuda toda por entero.

Así de esta manera se portará mi Padre celestial con vosotros, si cada uno no perdonare de corazón a su hermano.

LA BANDERA DEL PERDON

El perdón es patrimonio de los corazones grandes, de las almas generosas. Por eso un corazón pequeño, un corazón mezquino, un corazón nacido en las frialdades del arroyo, no sabe perdonar, porque sobre su plaza ondea tremolante la bandera del odio y de la venganza. El Evangelio de hoy es el evangelio del perdón. Dios—todo perdón y misericordia—no cesaba de predicar a sus discípulos esta sublime doctrina, diciéndoles que perdonasen las injurias, tantas veces cuantas fueren ofendidos. A nosotros nos toca recoger estas sabias enseñanzas y aprender y profundizar su sentido. Es preciso que perdonemos las ofensas, primero porque lo manda Dios en su Evangelio que es un Evangelio de amor, de misericordia y caridad. (Lev. XIX-18; Mat. V.-44; Mat. VI-12: 14). En sus hermosas páginas no anidan las serpientes del odio, ni las culebras de la venganza. Jesucristo predicó siempre el amor y el perdón, porque tenía un corazón inmenso, inmenso como el mar, un corazón que perdona a todas los pecadores. El nos dijo, amad a vuestros enemigos, haced bien a los que os aborrecen y orad por aquellos que os persiguen. Pensamiento divino que yo he traducido así en una de mis composiciones.

Devuelve siempre rosas; nunca espinas,
ni mal por mal a tus contrarios vuelvas....
Lo manda así la Religión Cristiana
Ciencia de Amor, Filosofía Eterna....

Y en otro lugar canté:
Corazón, derrama siempre el bien.
Sobre los buenos porque te quieren mucho
Sobre los malos porque te quieren mal....

También debemos de perdonar para que la paz y la tranquilidad reinen en nuestras almas. El corazón rencoroso, el alma que no perdona es un mar tempestuoso inflado por todos los vientos, es un perpetuo Prometeo que pasa la vida atormentándose a sí mismo. Pero sobre todo debemos de perdonar para que Jesucristo nos perdone a nosotros. Sus palabras son claras y terminantes: si vosotros perdonáis, os serán también perdonados los pecados; si no perdonáis, no os serán ciertamente perdonados, porque quebrantamos uno de sus más esenciales preceptos, como es el mandamiento del Amor y de la Caridad, mandamiento que da carácter y fuerza a las doctrinas y enseñanzas del cristianismo.

Es necesario, pues que la bandera del perdón ondee sobre nuestras almas. Que perdonemos profundamente y de corazón todos las ofensas ya que estas brotan del corazón, que las perdonemos con el bálsamo de nuestras palabras, porque las ofensas son refrendadas por la boca, y que las perdonemos finalmente con la rúbrica de nuestras buenas obras, ya que por ellas se confirman las injurias y ofensas.

Angel Terrazas

VENDO FINCA

Vendo finca de café, manzana y media con casa, cañería y enteramente plana, calle real y a quince minutos de San José.

DOMINGO Fco. ROJAS

Crónica de Sociedad

La boda Rivas Odio

Ayer a las 6 a. m. contrajeron matrimonio en la Iglesia de la Soledad los estirables jóvenes don Roberto Rivas y la señorita Ligia Odio Herrera.

El señor Rivas es de nacionalidad nicaragüense y miembro de una estimable familia; la gentil contrayente pertenece a una apreciada familia de nuestra sociedad. Los nuevos esposos partieron en viaje de bodas a Limón. Deseamos toda ventura y felicidad al hogar que se ha fundado.

Traslado

A su casa de habitación en Aranjuez ha sido trasladada de la Clínica de Hernández, donde fue sometida a una operación con feliz resultado la apreciable dama doña Emma Kopper de Fernández. Celebramos su mejoría y deseamos un definitivo restablecimiento.

Misa de Aniversario

El martes 16 del corriente mes tendrá lugar en la Iglesia de La Soledad, a las 6 a. m. una misa que se celebra con ocasión de cumplirse el primer aniversario de la muerte de don Guillermo Portilla Monge.

Banquete

Mañana lunes a las 8 p. m. la Cruz Roja Costarricense ofrecerá una suntuosa recepción a los médicos que se encuentran entre nosotros y que pertenecen a dicha institución en sus respectivos países. A no dudarlo, el homenaje estará a la altura de los festejados, a quienes presentará saludo de bienvenida el señor Presidente de la Cruz Roja, don Ernesto Quirós A.

La boda Velázquez Bonilla

Hemos recibido la siguiente invitación que mucho agradecemos:

Carlos Luis Bonilla y Lulú Durán de Bonilla tienen el honor de invitar a Ud. al matrimonio de su hija Carmela con el señor don Carlos G. Velázquez, que se verificará el 14 de los corrientes a las 4.30 de la tarde en la casa de habitación de don Fernando Trejos.

San José, Octubre de 1934.

Al consignar la boda de tan distinguidos elementos de nuestro mundo social, nos complacemos en testimoniarles nuestro atento saludo, y los mejores votos porque su

dicha sea eterna.

Canción de cuna

De gala se halla el apreciable hogar de don Roberto González y su señora esposa

doña Clemencia A. de González con el feliz nacimiento de su primogénito. Al saludar a los venturosos esposos auguramos toda clase de ventura al infante.

La familia Muñoz Valverde

agradece por este medio las manifestaciones de simpatía que han recibido de sus amistades y que reciban, con motivo de la muerte de su inolvidable

Doña Zenaida Valverde v. de Muñoz
(q. d. D. g.)

Para todas las personas, pues, que de un modo o de otro nos han acompañado en esta hora de dolor, vaya nuestra eterna gratitud.

San José, 10 de Octubre 1934.

ARTE Y ARTISTAS

Por ELEANOR SUCSEY

Distinción, virtud, elegancia, arte, es el sello verdaderamente encantador de este grupo de señoritas. Ellas sienten la música en toda su belleza. Fuera del bullicio insoportable de la vida mundana, encuentran en su arte exquisito, alimento para el espíritu.

Son en síntesis el arte y la virtud su blasón, por esto colocadas en un plano superior, se las admira.

Ayer tarde, reunidas todas, ofrecieron una magnífica Audición Musical, en la residencia de su distinguida Profesora de Piano señorita Carmen Montero. Don Héctor Reyes, violinista, colaboró con ellas espontáneamente.

Nuestro bisemanario portal motivo engalana sus páginas con las fotografías de algunas de las señoritas que tomaron

parte, rindiendo a ellas y a las demás distinguidas ejecutantes, Virginia Zúñiga, Paulina Herrera, Lucía y Haydee Antillón, Florita y Carmencita Azuola y doña María S. de Ovares, los más calurosos elogios.

Sigan adelante llenando de armonías la senda, les decimos de corazón. Beethoven, al regalar al mundo la armonía que encerraba en su ser, pensó solamente en hacer con ello «el bien». Nuestras artistas en referencia, al interpretar con delicadeza de alma la música de los grandes maestros, hacen también como ellos inmenso beneficio a la humanidad: la música es el único arte que llamamos divino porque eleva y nos acerca a Dios.

LA EPOCA felicita a su organizadora, Srta. C. Montero.



Señoritas Noraima Echaudi - Colombina Carrillo



Señoritas Marta Ramirez - Teresita Anglada - Margarita Chaves

RAMON LEON h.
le ofrece a Ud.
Maderas del Pacífico
finas y para construcción
De la Mejor Calidad
Precios los más Bajos
Teléf. 3032 - Ap. 1197
100 vs. al Norte de Musmanni

RETROGADANDO HACIA EL PAGANISMO

Entre los radiogramas informativos recibidos últimamente del exterior y publicados por la prensa diaria, hay uno procedente de Inglaterra, que se refiere a una sugestión encaminada a autorizar a los Sres. médicos para *suprimir* los enfermos incurables: ¡el *asesinato* médico como un progreso de la ciencia y un bien para la humanidad!

La feroz práctica que se propone, no es nueva en el mundo. Ya entre algunos pueblos paganos de la antigüedad, anteriores a Cristo, se acostumbra matar a los ancianos y enfermos incurables para *ahorrarles* achaques y dolores o bien se abandonaban vivos para que los devorasen perros amaestrados adrede y que llamaban *enterradores*. Esto mismo proponía el *divino* Platón, aconsejando que los pobres y los enfermos fueran conducidos al templo de Esculapio y dejados allí para que muriesen más pronto.

Los chinos durante la guerra con los japoneses, cuando estos tomaron por vez primera Puerto Arturo en 1894, dieron muerte con opio a millares de heridos que no cabían en sus *juncos* transportes de su marina.

Cuando la expedición francesa a Egipto, acaudillada por Napoleón Bonaparte en 1799, ocurrió un suceso que los historiadores aún comentan. En Jaffa había centenares de soldados franceses atacados de la peste. Como era imposible trasladarlos en unión de las tropas y más bien constituyen una impedimenta, antes que abandonarlos a una muerte casi cierta por las enfermedades o el hambre, o bien dejarlos a merced de los turcos que seguía de cerca a la expedición y cuya crueldad es proverbial, se optó por envenenarlos, según afirman varios autores aunque otros ponen el caso en duda.

Comentario de una noticia del exterior

Thiers dice que el médico militar Mr. Desgannes se negó a cumplir la orden pronunciando estas bellas palabras: «Mi misión es curarlos no matarlos».

Podríamos citar algunos otros casos pero no es ese nuestro propósito, sino comentar brevemente la noticia inglesa.

Por ella vemos que después de más de 19 siglos de cristianismo se trata de revivir ese movimiento regresivo a la barbarie pagana.

Desconociendo la Autoridad Divina y usurpando atributos que sólo pertenecen a Dios omnipotente, los hombres de ciencia, pero los hombres de ciencia racionalistas reñidos con las doctrinas de la Iglesia, quieren hacerse dueños de la vida y la muerte y pretenden implantar la más abominable y macabra terapéutica: el empleo de un tósigo que suprima al enfermo incurable, anticipándole la muerte para que descan-

se y no sufra!

La maldad que no repara en el crimen, la ambición, la codicia, que de facilidades no encontrarían entonces, valiéndose de un médico sin escrúpulos—que los hay—para precipitar la muerte *científicamente* a alguno que estorbara o viviendo, fuera un obstáculo para el bienestar de otro?

Qué atrocidad!

En cambio la ciencia cristiana piensa y procede de muy diversa manera.

La Iglesia impone a

LA EPOCA
 sale los Jueves y los Domingos
 TELÉFONO 3877
 APARTADO 325
 Suscripción mensual: \$ 1.00
 Director:
 GUILLERMO ANGULO
 Administrador:
 CRISTÓBAL BONILLA
 Editor:
 LUIS CARTIN
 Redactor y Ag. Anuncios
 ENRIQUE MOLINA G. h.
 Oficinas: IMPRENTA GUTENBERG
 Frente a "La Tribuna"

médico el deber de curar al enfermo hasta el último instante, asistirle con entrañas de misericordia mientras en el cuerpo del paciente haya un átomo de vida.

¡Qué abismo entre las consoladoras enseñanzas de la religión y la cruel soberbia de la falsa ciencia!

Comentarista

Agencia Exclusiva del **VICTOR**
 Cigarrillo Palmareño de

Ofrecemos a Ud. Tabaco en rama y Picaduras en todo estilo, calidad y precio

PUROS en varios tamaños, formas y precios

Productos premiados con Medalla de Oro en la última Exposición Nacional

DEPOSITO GENERAL: Lado Norte del «Almacén Raventós» y frente al Mercado, Avenida Central.

Apuntes Monográficos de "Boca de Dota", hoy San Lorenzo de Tarrazú

El año 1840 el ex-Presidente de la República don Braulio Carrillo, con el laudable propósito de impulsar la agricultura y desarrollar, hasta donde fuese posible, la población en todo el país, dió un decreto el día 6 de octubre, el cual lleva el No. 26, concediendo gracias a los agricultores que cultivasen tierras sobre los caminos de Matina, Térraba, Sarapiquí, y por las veredas que llevan a las costas de Matina y Pirris.

Atraídos por esta ventaja fue que por el camino que conducía a Térraba, llegan los primitivos fundadores a este lugar, los cuales fueron los señores Juan María y Jesús Cascante, vecinos de Alajuelita y Ramón Zúñiga Barahona de Desamparados, quienes tomaron posesión de

Por Marcos Chanto M.

las tierras donde se asienta esta villa; los dos primeros al Norte del Río Parrita y el último al Sur, cuyas tierras denunciaron previamente. Pero para tomar parte en la gracia que el citado decreto confería era necesario localizar el terreno en la Costa, entre Pirris y Térraba. Los señores Cascante, con un valor y entereza insuperable, de aquí fueron y fundaron allá dos fincas, una en Sabegre, de tierras feracisimas y en extremo exuberantes que aún conservan algunos de sus descendientes y la otra en Paquita; ambas de suma importancia en su época, especialmente por el gran desarrollo en crías de ganados y bestias.

Hasta los cartagos, es tradicional, que le fundaron en esa región una finca con su hato de ganados a la *negrita del Foyogres*, la dignísima patrona de nuestra República.

Años después, el fundador de aquí señor Zúñiga Barahona, se trasladó a esos lugares con el fin de participar también de aquellas gracias, pero con tan mala suerte que desgraciadamente allá le sorprendió la muerte. Su grande finca de aquí fue distribuida luego entre su muy numerosa prole.

Probablemente a aquellas gracias les llamó el Gobierno *Dote* y de allí el nombre de Dota con que se principió a llamar toda esta región de Candelaria para dentro, hasta que fué elevado a cantón con el nombre de

Tarrazú, siendo su cabecera la villa de San Marcos, ésto el 9 de setiembre de 1882. Este legendario nombre de Dota, al cabo del tiempo lo heredaron—digamoslo así—al emanciparse, erigiéndose en cantón el año 1925, nuestros muy apreciados vecinos de Santa María.

El 12 de agosto de 1869 denunció don Graciano Solís Araya, en asocio del señor Rosario Arias las tierras que al Sur de las del señor Ramón Zúñiga existen, *sobre el camino de Térraba*, en cantidad de tres caballerías y diez manzanas; lo curioso es que, con el nombre de «Boca de Dota». Nombre éste que conservó el lugar hasta el año 1895 que el Presbo. don David Vargas V. llamó San Lorenzo, el cual forma hoy el distrito tercero de nuestro cantón.

La circunstancia de haber sido llamado aquel lugar «Boca de Dota», el cual se halla al Sur de este centro y precisamente sobre el camino de Térraba, robustece mi creencia que el cuerpo o centro de la *Dote* o Dota estaba al Sur, o sea en la costa. Prolijo decir que sobre este particular he conversado con

Pasa a la 7a. página

Preferido por el público por contar con máquinas modernas que le permiten entregar el mismo día su vestido limpio y elegantemente aplanchado

MORAZAN DRY CLEANING

Llame al
 Teléfono 3330

DEFENSA SOCIAL

IV

Estamos haciendo periódico integral, esto es, una publicación que puede imprimir con las multitudes que lo lean, una idea en las mentes sanas y comprensivas de que nuestra preocupación es, antes que el lucro, antes que la vanidad exhibicionista, antes que el narcisismo que se mira en letras de molde, admirado de sí mismo, como el de marras en las linfas de un lago, una hoja ilustrada, pulcra, que pueda llegar a las manos de las personas delicadas y cultas que puedan sentir con nosotros la misma congoja, la misma inquietud por la resolución de problemas que afectan la vida humana.

He aquí por qué venimos presentando hace días en esta sección de Defensa Social estudios de asuntos de carácter colectivo, tratados y expuestos honradamente, sin pasión ni por un prurito de combate, únicamente poniendo un poco de emoción, buena fe, y, por encima de todo, una intención sana construc-

tiva en busca del mayor bien posible para el mayor número. LA EPOCA no busca alargar la vanidad de nadie; en sus columnas cabe la aprobación discreta para los funcionarios públicos que saben cumplir con su deber, sin ponerse las manos coloradas de aplaudir y a renglón seguido la censura mesurada sin pasión, sostenida por el razonamiento que convence y que corrige.

Nada hay más degradante en el periódico que el personalismo hecho sistema de combate, que la injuria como fuerza destructora del derecho y respeto debido a las personalidades, sectas o escuelas que no comulgan con nuestras ideas. El principio básico de tolerancia y amor para nuestros enemigos, predicando por el más grande entre los grandes que descendió de los cielos, para enseñarnos el camino y la convivencia de todos los hombres y de todas las razas y las sociedades, ese principio es nuestro ideal como periodistas conscientes que deseamos acercarnos a la integri-

dad en el periodismo de que hablamos al principiar estas líneas.

Pero es claro que estamos y estaremos ojo avizor para atacar y duramente lo que desde el plano levantado en que actuamos, juzguemos malo para las personas o las instituciones.



ADAM-EVE
SHAVING
HIGH CLASS
"ADAM-EVE"
TRADE MARK

Adán y Eva

La mejor hoja
para afeitarse.

Usela y quedará Ud.
SATISFECHO

UNICO DISTRIBUIDOR: JOSE M. ACUÑA
Tel. 2398 :: Ap. 926
75 varas al Norte de la
Botica Oriental. SAN JOSE

La Bendición de los Hogares

La Salvación de los Comerciantes el

TIMBRE LA FERIA

El Año Santo extraordinario de la redención y el Día Universal de Misiones

XIX siglos de luchas y de conquistas

S. E. Mons. Salotti, Secretario de la S. C. de Propaganda Fide y Presidente General de las Obras Misionales Pontificias, acaba de dirigir al mundo católico un vibrante llamamiento, con ocasión del «Día Universal de Misiones» que ha de celebrarse en todas las parroquias del orbe, el 21 del próximo mes de octubre. La voz del egregio Prelado romano ha hallado vastísima resonancia hasta en las regiones más remotas. Todos los fieles se disponen a participar con fervor y entusiasmo especial, en dicha jornada de plegarias, de propaganda, de solidaridad cristiana y de generosidad en favor del mundo pagano, tributando a la vez un grandioso homenaje de admiración y de gratitud al valeroso ejército de misioneros católicos, dispersos en tan extensas y alejadas comarcas. La gran prensa católica de los diferentes países ha recogido, en sus columnas, la voz de Roma «El espíritu misionero es hijo de la Religión—afirmaba poco ha, en uno de sus magníficos editoriales, «EL DEBATE» de Madrid—y es al mismo tiempo su carácter esencial de tal modo que cuando la Iglesia abandonase—si esto fuera posible—la Obra de las Misiones, que fue el más imperativo de los

mandatos evangélicos, habría dejado de existir. Muy pocos se han dado cuenta, en los últimos lustros, de esta verdad. La ayuda a las obras misionales parecía tener cierto carácter de cromo intantil. Y era, en cambio, la obra fundamental del Catolicismo, la que con esa actitud de abandono se postergaba!»

A impulsos de un mandato del Divino Redentor, en medio de vicisitudes varias, hubo siempre legión de almas generosas quienes, continuando la labor de los primeros apóstoles, difundieron y propagaron el Evangelio, aun a costa de su vida, entre los pueblos que yacían en las sombras de la idolatría. Han transcurrido XIX siglos de luchas y de conquistas. Particularmente en nuestros tiempos, rotas ya las barreras de supersticiones y de aislamiento, el Catolicismo avanza victoriosamente a través de los continentes africanos, asiáticos y oceánicos. Y una nueva aurora de fervor y de piedad despunta en comarcas, envueltas, hasta poco hace, en las sombras del error. Sin embargo, pueblos enteros, muchedumbres inmensas, desconocen todavía los frutos de la Redención. No obstante, «Cristo murió por todos», según frase del Apóstol de las Gentes.

Al cabo de XIX siglos, desde que Cristo murió por todos, los católicos del mundo entero solo representan un 19 por ciento de la humanidad, mientras que los cristianos, en general, apenas llegan a 35 por ciento. Es decir, que el 65 por ciento de los hombres viven en una ignorancia absoluta de Cristo y de su Evangelio.

Tales cifras llevan el desconsuelo y la inquietud al corazón del Papa de las Misiones. «Sea el que fuere el tiempo que la divina bondad nos conceda de vida—decía S. S. Pío XI en la Encíclica—«Rerum Ecclesiae», hace ocho años,—siempre nos traerá ansioso y lleno de cuidado esta obligación de nuestro oficio pastoral: porque cuantas veces pensamos que aún hay MILLONES DE INFIELES, imposible dar descanso a nuestro corazón: nos parece que repercute en nuestros oídos aquel: da voces y no ceses; levanta tu voz como trompeta».

Cierto que el mundo católico no ha desoido los lamentos del Padre Común de la Cristiandad. Florece por doquiera la actividad misional. De día en día parten para tierras paganas nuevas falanges de evangelizadores. «Actualmente trabajan en los campos de misiones—escribe

Apuntes Monográficos...

Viene de la 6a. página

personas de conocimientos regionales y no me han podido explicar el origen de ese nombre.

El denunciante señor Solís Araya cedió parte de sus tierras a los señores Gregorio Alvarado Jiménez y Félix Vargas Blanco, guadalupanos todos, y fueron por consiguiente los fundadores de aquel lugar.

Sumariamente siquiera voy a referirme a la personalidad destacada e interesante del señor Solís Araya: Nació en la ciudad de Guadalupe el año 1832, hijo de don José Solís y doña Francisca Araya; asistió el año 1856 a la campaña contra el flibusterismo de Walker, tomando activa participación en la batalla de Santa Rosa; guardaba con grande aprecio la espada victoriosa que había manejado en aquella gloriosa epopeya; y, que después de su muerte, ocurrida aquí el 4 de mayo de 1916 tuvo que vender para ayudarse a su subsistencia la noble y cariñosa esposa que con dolor lo había visto desaparecer de su lado. Achacoso y sin vista durante sus últimos años

disfrutó, por dicha, de una exigua pensión, que la patria agradecida le otorgara. Esto alivió un tanto su acongojada existencia.

Habia casado en Guadalupe en primeras nupcias con doña Casimira Rojas, de cuyo matrimonio feliz hubo muchos hijos; todos ellos tienen muy numerosa prole; su numerosa descendencia se halla diseminada aquí, en San Lorenzo, Coronado, Cartago, Guadalupe, San Pablo, Pérez Zeledón y otros lugares. La segunda vez casó con doña Rafaela Méndez, de cuyo matrimonio no hubo prole.

Fué hombre laborioso, honrado, cumplido y virtuoso a carta cabal.

Allí, en el pueblecito que él fundó, hay una bonita y muy aseada escuelita; qué bello fuera que en su recuerdo y como justo homenaje a su memoria se le impusiera su nombre!

En el próximo artículo, si el señor Director de LA EPOCA me lo permite, haciéndome el inmerecido honor, me refiriré a San Pablo de este cantón.

San Marcos, Tarrazú octubre de 1934.

Está Ud. sano?

EXAMINESE

LA SANGRE,

HECES,

ORINA, Etc.

Laboratorio Carlos Víquez

Frente a las Compañías Eléctricas
SAN JOSE, C. R.

S. E. Mons. Salotti—18.028 sacerdotes extranjeros e indígenas, 8.755 Hermanos Coadjutores, 50.555 Religiosas extranjeras e indígenas, 74.147 catequistas y 62.087 maestros o sea, un total de 213.572 operarios evangélicos». Su número no obstante es insignificante, si se tienen en cuenta la extensión inconmensurable, la situación precaria y las necesidades inmensas del mundo pagano.

«Existen, en la actualidad en tierras de misiones—prosigue diciendo el infatigable Secretario de la Sagrada Congregación de Propaganda—56.237 iglesias, 37.200 escuelas con 2.288.171 alumnos, 771 hospitales con 36301 camas, 108 leproserías con 12.779 enfermos, 1.971 orfanatos con 12.990 niños y 428 asilos con 17.668 ancianos. ¿Cómo se podrán sostener—se pregunta S. E. Mons. Salotti—

todas estas obras de fe, de cultura y de beneficencia?

Además de estas necesidades ordinarias hay que remediar las devastaciones de bandidos y malhechores, las ruinas de terremotos, de inundaciones, de ciclones y de otras calamidades que vienen registrándose periódicamente, en tantos territorios misioneros.

La O. P. de la Propagación de la Fe es la Obra principal, fundamental, indispensable para asegurar la vida y el porvenir de la Iglesia militante, que se va extendiendo por tierras de infieles. Durante este año la Obra Pontificia de la Propagación de la Fe «órgano de la misma Santa Sede para la recaudación de las ofertas de todos los fieles y su distribución entre todas las Misiones Católicas» ha repartido la suma total de 39 millones. Pasa a la 8a. pag.

El año santo extraordinario... Carta Pastoral del Excmo. Sr. Arzobispo

Viene de la 1a. página
nes de liras, equivalentes a 24.000.500 pesetas, aproximadamente, cantidad que apenas representa un exiguo tanto por ciento de las recaudaciones obtenidas por los protestantes para el sostenimiento de sus misiones.

Un detallado estudio estadístico que ha publicado recientemente la Secretaría General de la mencionada Obra Pontificia Misional, demuestra que cada católico europeo ofrece siempre a las Misiones una cantidad media anual de SEIS CENTIMOS de peseta, mientras que los católicos americanos aportaron TRECE CENTIMOS por individuo y apenas un UN CENTIMO los asiáticos. Oceanía es la parte del mundo que más contribuye, proporcionalmente al sostenimiento material de las Misiones.

Con objeto de que todo el mundo católico se sumara al actual movimiento misionero y prestara su ayuda a la O. P. de la Propagación de la Fe, S. S. Pío XI estableció,

con carácter permanente, la celebración, el penúltimo domingo de octubre de cada año, del llamado «*Día Universal de Misiones*», en todas las parroquias del orbe. Dicha jornada, que justamente calificó de *histórica* S. E. Mons. Salotti, tendrá lugar, simultáneamente, en el mundo entero, el domingo 21 de octubre próximo. Y constituirá, sin duda alguna, especialmente en este Año Santo Extraordinario de la Redención, una manifestación grandiosa y sin igual de fe, de fervor, de entusiasmo y de generosidad.

En dicha fecha, todos los católicos se acordarán especialmente de esos MIL MILLONES DE INFIELES que imploran la ayuda de sus hermanos ya creyentes. Porque «CRISTO MURIO POR TODOS». ¡He ahí el santo y seña que trasmite Roma, en vísperas del «*Día Universal de Misiones*» a todos los fieles y en favor de todos los infieles!

Yon de Olaeta

Continuación
 Cuán agradable sea a Dios la oración nos lo reveló por diferentes maneras el mismo Señor en el Antiguo y Nuevo Testamento. El discípulo amado, San Juan Evangelista, vió que los Angeles del Altísimo tenían en sus manos cítaras y copas de oro llenas de suaves perfumes que son las oraciones de los santos: «Habentes singuli cítaras et phialas plenas odoramentorum quae sunt orationes sanctorum». [Ap. 5, 8]. Por doquiera las Sagradas Escrituras nos dan testimonios de que la oración eleva las almas a Dios, las llena de su sabiduría, las consuela, les evita la eterna confusión en el día de la tremenda justicia, las conforta en las tribulaciones y enfermedades corporales, ayuda poderosamente a la remisión de los pecados y a conseguir la pureza y castidad que transforma el ser humano en templo escogido de la divinidad. Por esto con toda razón exclamaba San Bernardo: «Oratis, mentem purificat, regit affectus, corrigit excessus, componit mores, vitam honestat et ornat». (Sermón in Cant.) «La oración, dice el melifluo doctor, purifica los corazones, rige los afectos, corrige los excesos, compone las costumbres, honra y ennoblece la vida».

Pero nuestro siglo lleno de molición y deleite, piensa que la oración es cosa difícil, o de gente desocupada, o propia solamente de las clases más humildes del pueblo. Nada más pernicioso que estos prejuicios y falsedades que vienen del enemigo de nuestra salvación, pues todos podemos orar con facilidad y debemos hacerlo para bien nuestro. Para orar no se necesitan estudios especiales de ninguna clase; lo que se requiere es fe y buena voluntad. ¡Qué oración más llena de fe, más breve y eficaz que la de aquel pobre ciego cuando exclamó ante Jesús: «Domine, ut videam!» «Señor, que yo pueda ver!» Así también decían los diez pobres leproso: Fili David miserere nobis! «¡Hijo de David, ten misericordia de nosotros!» Y los apóstoles cuando estaban a punto de hundirse en el mar, dijeron solamente «Domine, salva

nos, perimus! Señor, sálvanos que perecemos! ¡Con qué facilidad se puede orar! La principal oración que es la enseñada por los labios divinos del Maestro, llamada por eso oración dominical o Padrenuestro, la puede aprender hasta el más rudo de los campos; y el Avemaría que es la oración por excelencia, después de la anterior, de igual manera la aprenden con facilidad hasta los más sencillos. Por esto insistimos con razón, en recordar a todos que siendo el Rosario un tejido de oraciones a base de esas dos principales, no hay otra devoción más popular, fácil y eficaz en honor de la Madre de Dios. El eximio doctor de la gracia, San Agustín, hablando de la importancia, facilidad y eficacia de la oración, exclama: «Si ésuris, panis tibi vestis est; si sitis, aqua tibi est; si in tenebris, lumen; si nudus, immortalitate tibi vestis est». (Trac. 19 in Joann). Si tienes hambre, Dios es pan para ti; si tienes sed, es agua;

si estás en las tinieblas, es luz; si estás desnudo, será para ti un vestido de inmortalidad».

Importa también sobremedida, Venerables Hermanos y amadísimos hijos, el modo de orar, que ha de ser siempre en el nombre Divino de Jesús. El mismo nos reveló el secreto, cuando dijo: «Quodcumque petieritis Patrem in nomine meo, hoc faciam». [Joann 14, 13]. «Yo haré, dice, todo lo que pidiereis al Padre en mi nombre». La devoción, el celo, la diligencia, el fervor, la confianza en Dios, la humildad, el corazón puro y libre de terrenos afectos, así como la perseverancia, son cualidades muy hermosas e importantes de la oración, pero no debemos olvidar la principal cualidad o condición que es pedir en el nombre de Jesús, lo cual significa pedir conforme a su doctrina y sus enseñanzas, conforme a sus divinas intenciones, y en virtud de sus méritos; pues mal podríamos pedir al Padre en el nombre de aquel que deshonráramos con las acciones por más que lo predicáramos de palabras. Por esto decía el Apóstol Santiago. [Cap. 4, 3]. «Petitis et non accipitis, eo quod male petatis». «Pedís y no obtenéis nada, porque pedís mal». Pedir en el nombre de Jesús es pedir con fe en su divino poder; con aquella fe de que habla San Mateo: [Cap. 21, 22]. Omnia quaecumque petieritis, credentes, accipietis. Todo lo que pidiereis con fe, lo obtendréis».

Continuará



«Los misioneros no tendrán otro fin que el reino de Dios y su justicia. No buscarán sino la salvación de los infieles.»

PIO XI, carta apostólica.

Taller de Reparación
 de Máquinas de escribir,
 Victrolas, Registradoras
 y toda clase de
 Mecánica Fina
Esteban Ramírez B.
 25 varas al Oeste de la
 Clínica del Doctor Figueres

Cultos religiosos en la Parroquia de La Merced

(Domingo 14 Octubre a Sábado 20 de Octubre 1934)

Domingo 14 (Segundo Domingo)
 Misas: 5, 6, 7.30 y 10 de los niños.
 Reuniones: 2-3 Liga de Acción Católica Femenina.
 6.30-7 Conferencia de San Vicente de Paúl.
 Lunes 15.—5.30 Misa rezada por doña María Cristina de Herdocia (de doña Marta de Carreras).
 7 horas Misa rezada con dobles, por la finada Lita Chaverri Hidalgo.
 Martes 16.—7 horas Misa rezada a las ánimas (intención de doña Amelia, de Colom).
 Miércoles 17.—7 horas Misa fúnebre por la finada doña Ernestina Montero v. de Quijano.
 Jueves 18.—5.30 Misa cantada al Santísimo por las necesidades espirituales y temporales de la Parroquia.
 Sábado 20.—7 horas Misa en honor de Nuestra Señora de Mercedes, por los jóvenes ordenandos del Seminario Mayor.
 Novena de San Rafael Arcángel. Comenzará el 15 de este mes (lunes) con misas y rosarios rezados pero con órgano unas y otros.
 Primera Comunión.—Se están dando ya en la Célula Central (Salón de Catecismo de La Merced; y en esta semana se clausurará la inscripción). No se admitirán vestidos de seda ni guantes. Los vestidos de las niñas deben ser largos al tobillo; mangas a la muñeca; y cerrados en el cuello. No se tolerará por ningún motivo, contravenir a esta disposición. Los niños y niñas pobres, pueden venir con sus vestidos ordinarios. Dios Nuestro Señor, no exige, para la Primera Comunión, uniformes, sino corazones inocentes o limpios, que le conozcan cuanto mejor sea posible.
 Misiones Católicas.—El próximo domingo 21 de los corrientes, será el GRAN DOMINGO DE LAS MISIONES. Por voluntad del Romano Pontífice, las colectas de este día, deben ser para ese fin. Los fieles amantes de Nuestro Señor Jesucristo y de su Santa Iglesia Católica, y que no estén infectados de la *tacañería* que ha sido yerba mala producida a consecuencia de la crisis, y es pretexto de quienes no están afligidos por dicha crisis, si quieren colaborar a extender el REINO DE CRISTO en el mundo, procuren ser generosos en esta colecta. Se está preparando también una VELADA en favor de las misiones Católicas. ¡Ojalá todos compren las entradas, aun cuando el Salón de Catecismo no dé campo para todos!

Las Semillas de Hortaliza, Flores y Pastos

que necesite para su huerta, su jardín o su finca, las consigue siempre frescas, con magnífica germinación y al precio más bajo, en el

ALMACEN DE SEMILLAS
 J. E. VAN DER LAAT, Sucs.

50 VARAS AL SUR DEL MERCADO - - - SAN JOSE

Para destruir los hormigueros que tanto daño hacen en este tiempo, el remedio más fácil, eficaz y barato es el **CYANOOGAS**
 Pida instrucciones completas